



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI
 SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

N. DI RACCOLTA

N. PRATICA 8552 CONV / 35-2015

CONVENZIONE

per la fornitura di servizi abitativi e di ristorazione a favore di studenti dei corsi.----

Tra le parti:

(1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in Trento, Piazza Dante n. 15, codice fiscale n. 00337460224, rappresentata da:

- dott. ANDREA MARIA ANSELMO, nato a Trento il 4 aprile 1970, che interviene ed agisce in rappresentanza della stessa, nella sua qualità di Sostituto del Dirigente del Servizio Politiche sanitarie e per la non autosufficienza, in forza di quanto disposto dal d.p.g.p. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e s.m., dalle deliberazioni della Giunta provinciale n. 7106 di data 19 giugno 1998 e n. 606 di data 17 aprile 2014; -

(2) Ente “OPERA UNIVERSITARIA DI TRENTO”, con sede in Trento, Via della Malpensada n. 82/A, codice fiscale n. 80003390228 e partita I.V.A. n. 00453340226, rappresentato da:

- sig. ALBERTO MOLINARI, nato a Levico (TN) il 21 luglio 1956, che interviene ed agisce nella sua qualità di Legale Rappresentante del predetto Ente; -----

- in conformità alla determinazione del Dirigente del Servizio Politiche sanitarie e per la non autosufficienza n. 147 di data 10 dicembre 2014, nonché alla determinazione del Direttore dell’Ente “OPERA UNIVERSITARIA DI TRENTO” n. 27 di data 29 gennaio 2015, che hanno approvato la stipulazione del presente atto;

- tenuto conto che la documentazione antimafia non è richiesta per i rapporti tra i soggetti pubblici di cui all’art. 83, comma 1, del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159, ai sensi del medesimo art. 83, comma 3, lettera a), del medesimo decreto legislativo; -

SOGGETTO A REGISTRAZIONE SOLO IN CASO D'USO, ai sensi dell'art. 1, lettera B), della parte seconda della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 (trattandosi di atti che riguardano cessioni di beni o prestazioni di servizi soggette all'I.V.A.)



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 2 -

- verificata la conformità alla legge 12 marzo 1999, n. 68 (“Norme per il diritto al lavoro dei disabili”) ed alla normativa sul D.U.R.C.; -----

si stipula il seguente

CONVENZIONE

ART. 1

(OGGETTO)

Comma 1)

La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, di seguito denominata "Provincia", e l'“OPERA UNIVERSITARIA DI TRENTO”, di seguito denominata “Opera”, che accetta, per assicurare la fruizione dei servizi abitativi e di ristorazione a favore degli studenti iscritti ai corsi universitari e post universitari di ambito sanitario realizzati in provincia di Trento anche nell’ambito del progetto Erasmus ovvero di altri corsi previsti nella programmazione provinciale di settore. -----

ART. 2

(DURATA)

Comma 1)

La presente convenzione trova applicazione a decorrere dal 01.10.2014 (uno ottobre duemilaquattordici) e ha validità fino al giorno 30.09.2017 (trenta settembre duemiladiciasette), subordinando la realizzazione dell’attività prevista nella convenzione per il periodo gennaio-settembre 2017 (duemiladiciasette) all’assunzione della spesa sugli stanziamenti del bilancio provinciale e la comunicazione all’Opera del relativo impegno. Considerato il rilevante impegno, anche temporale, per la definizione di un rapporto contrattuale in grado di garantire una organizzazione funzionale ed efficace dei servizi in oggetto, la presente convenzione potrà essere rinnovata dal 01.10.2017 (uno ottobre duemiladiciasette)

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 3 -

fino al 30.09.2020 (trenta settembre duemilaventi), qualora la fornitura di tali servizi sia prevista dai Piani triennali della formazione degli operatori del Sistema sanitario provinciale e salvo disdetta di una delle parti da comunicare per iscritto alla controparte entro 150 (centocinquanta) giorni dalla scadenza di ciascun triennio. ---

ART. 3

(SERVIZI FORNITI)

Comma 1)

L'Opera assicura agli studenti indicati nel precedente art. 1), e richiedenti il servizio abitativo, l'alloggio in strutture residenziali gestite o convenzionate con l'Opera stessa in stanze singole o doppie, a Trento e a Rovereto.-----

Il servizio abitativo è prestato in modo continuativo per tutto l'anno, incluso sabato e domenica. -----

Comma 2)

I posti letto messi a disposizione dall'Opera sono quantificati mediamente in 30 (trenta) unità all'anno, fatta salva la disponibilità di posti letto risultante dalla programmazione annuale.-----

Tale numero potrà essere modificato annualmente previo accordo scritto tra le parti.

Comma 3)

L'Opera fornisce agli studenti dei corsi universitari di cui al precedente art. 1) il servizio di ristorazione presso i ristoranti universitari gestiti o convenzionati con la medesima Opera, a Trento e a Rovereto. -----

Comma 4)

L'Opera garantisce la stipulazione di idonee assicurazioni a favore degli utenti del servizio abitativo (es. polizza responsabilità civile verso terzi).-----

ART. 4

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 4 -

(GESTIONE DEI SERVIZI)

Comma 1)

L'Opera si impegna a gestire tutte le attività connesse con il servizio abitativo e di ristorazione tra le quali l'ammissione, la gestione, il ritiro dalle strutture, l'incasso delle quote a carico degli studenti.-----

Comma 2)

L'assegnazione dei posti letto viene disposta dall'Opera secondo i criteri applicati dall'Opera per gli studenti dei corsi universitari dell'Università degli studi di Trento con priorità agli studenti residenti in provincia di Trento. -----

Comma 3)

Per quanto riguarda le modalità di fruizione dei servizi abitativi e di ristorazione nonché per quelle di pagamento da parte degli studenti valgono le norme per la fruizione di tali servizi già applicate dall'Opera per gli studenti dei corsi universitari di Trento. Per utilizzi annuali del servizio alloggio gli studenti possono usufruire delle quote ridotte secondo quanto applicato per gli studenti dell'Università di Trento, fatta salva la possibilità per la Provincia di definire modalità diverse per specifiche tipologie di studenti. -----

Comma 4)

L'Opera fornisce agli studenti iscritti ai corsi sanitari universitari, su richiesta, la "carta dello studente" al fine di assicurare loro l'accesso al servizio di ristorazione e la carta UNI.SPORT per la fruizione delle agevolazioni per gli eventi culturali, ricreativi e sportivi assicurati agli studenti dell'Università di Trento. -----

I nominativi degli studenti dei corsi di laurea sanitari realizzati in provincia di Trento destinatari dei servizi, sono comunicati dall'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari di Trento che si impegna anche a comunicare tempestivamente l'eventuale

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 5 -

ritiro dai corsi per la successiva revoca dei servizi da parte della medesima Opera. -

ART. 5

(RACCOLTA DATI PERSONALI)

L'Opera è responsabile del trattamento dei dati e si impegna a rispettare ed applicare le misure organizzative e le direttive in materia di privacy stabilite dalla Provincia e raccolte nel testo "Disposizioni per la protezione dei dati personali" (approvato con deliberazione di Giunta provinciale n. 3372 di data 30 dicembre 2003), in attuazione delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 196/2003. -----

ART. 6

(CORRISPETTIVO PER LA FORNITURA DEI SERVIZI)

Comma 1)

L'Opera incassa direttamente da ciascun studente beneficiario del servizio abitativo e di ristorazione, gli importi per i servizi utilizzati corrispondenti alle tariffe fissate per gli studenti dei corsi universitari di Trento, salvo diversa indicazione definita negli strumenti di programmazione provinciale in materia di formazione del personale dei servizi sanitari. -----

Per utilizzi annuali del servizio alloggio gli studenti possono usufruire delle quote ridotte se in possesso dei requisiti richiesti dall'Opera agli studenti dell'Università di Trento. -----

Per specifiche tipologie di studenti comunque previste negli strumenti di programmazione, la Provincia può assumere a proprio carico la quota dello studente per il servizio abitativo. -----

Comma 2)

Per il servizio abitativo la Provincia corrisponde all'Opera un importo annuo che è determinato dal costo medio annuo per studente sostenuto dall'Opera per tale

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 6 -

servizio al netto della quota a carico dello studente e dal numero dei posti letto così come definiti al comma 2) dell'art. 3 (tre). -----

Per la fornitura del servizio abitativo la Provincia riconosce all'Opera, un costo annuo lordo per studente pari a Euro 4.000,00 (quattromila/00). -----

Il costo netto risulterà dalla differenza tra il costo annuo lordo e l'ammontare incassato dagli utenti. -----

Comma 3)

Per il servizio di ristorazione la Provincia corrisponde all'Opera un importo annuo che viene determinato tenendo conto del costo pasto netto medio a carico dell'Opera e del numero dei pasti consumati dagli studenti. -----

Per tale servizio la Provincia riconosce all'Opera un costo pasto pari ad Euro 2,70 (due/70). -----

Comma 4)

Il corrispettivo per i due servizi come definito nei precedenti comma 2) e 3) e il conseguente preventivo annuo, viene quantificato in un importo massimo pari ad Euro 63.000,00 (sessantatremila/00). -----

Gli importi di cui ai precedenti commi 2) e 3) possono essere modificati annualmente previo accordo scritto tra le parti. -----

ART. 7

(MODALITA' DI PAGAMENTO)

Comma 1)

La corresponsione dell'importo da parte della Provincia, relativo al periodo 01.10 (uno ottobre) – 30.09 (trenta settembre), avviene in due rate:

- la prima pari al 20% (venti per cento) dell'importo preventivato, entro il mese di dicembre, su presentazione da parte dell'Opera di una dichiarazione di regolare

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 7 -

attivazione dei servizi e l'indicazione del numero dei beneficiari;-----

- la seconda, al termine dell'anno formativo, per un importo pari all'importo come sopra definito per la fornitura dei servizi al netto dell'acconto ricevuto, dietro presentazione di regolare richiesta da parte dell'Opera corredata di un riepilogo dei dati relativi all'utilizzo dei servizi da parte degli studenti e dalle rette complessivamente incassate per il servizio abitativo.-----

ART. 8

(CONTROLLO DELLE ATTIVITA' E VERIFICHE)

Comma 1)

L'attività in oggetto è realizzata per le finalità assegnate al Servizio Politiche sanitarie e per la non autosufficienza cui spetta la valutazione dell'organizzazione, della gestione e dei livelli qualitativi dei servizi offerti dall'Opera. -----

ART. 9

(CLAUSOLA COMPROMISSORIA)

Il giudizio su eventuali controversie inerenti l'interpretazione e l'esecuzione del convenzione per l'affidamento dei servizi in oggetto, è demandato ad un collegio arbitrale secondo quanto disposto dall'articolo 5 del regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990 n. 23. -----

Il lodo arbitrale è soggetto all'impugnativa per nullità o revoca. -----

ART. 10

(INADEMPIENZE)

Comma 1)

La Provincia e l'Opera si impegnano ad assolvere a quanto contenuto nel presente atto con spirito di leale e reciproca collaborazione. -----

Comma 2)

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 8 -

Eventuali inadempienze, verificate a seguito del controllo di cui all'articolo 8) (otto), verranno formalmente contestate dal Servizio provinciale competente. L'ingiustificato permanere dell'inadempienza, decorsi 30 giorni dalla formale contestazione, è motivo efficace per la risoluzione dalla convenzione di affidamento del servizio. -----

ART. 11

(DISPOSIZIONI ANTICORRUZIONE)

Comma 1)

Il Professionista, con la sottoscrizione della presente convenzione, attesta, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo o comunque aventi ad oggetto incarichi professionali con ex dipendenti della Provincia Autonoma di Trento che abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della stessa Provincia nei confronti del medesimo Professionista nel triennio successivo alla cessazione del rapporto di pubblico impiego. -----

Comma 2)

Il Professionista, con riferimento alle prestazioni oggetto della presente convenzione, si impegna, ai sensi dell'art. 2 del Codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli Enti pubblici strumentali della Provincia, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1217 di data 18 luglio 2014, ad osservare e a far osservare ai propri eventuali collaboratori a qualsiasi titolo, per quanto compatibili con il ruolo e l'attività svolta, gli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento stesso. -----

Comma 3)

A tal fine il Professionista dà atto che l'Amministrazione gli ha trasmesso, ai sensi

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 9 -

dell'art. 18 del Codice di comportamento sopra richiamato, copia del Codice stesso per una sua più completa e piena conoscenza. Il Professionista si impegna a trasmettere copia dello stesso ai propri eventuali collaboratori a qualsiasi titolo. ----

Comma 4)

La violazione degli obblighi del Codice di comportamento citato ai commi 2 e 3 del presente articolo può costituire causa di risoluzione della presente convenzione.

L'Amministrazione, verificata l'eventuale violazione, contesta per iscritto al Professionista il fatto, assegnando un termine non superiore a 10 giorni per la presentazione di eventuali controdeduzioni. Ove queste non fossero presentate o risultassero non accoglibili, procederà alla risoluzione della convenzione, fatto salvo il risarcimento dei danni.-----

ART. 12

(MISURE FISCALI)

L'imposta di bollo è assunta a carico della PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO. -----

Agli effetti fiscali le Parti dichiarano che la presente convenzione:

- ha per oggetto prestazioni che sono da considerarsi esenti da I.V.A. ai sensi dell'art. 10, punto 20, del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e successive modifiche, trattandosi di "prestazioni relative all'alloggio e al vitto ... (omissis) fornite da istituzioni funzionalmente collegate a Istituti o Scuole riconosciute da pubbliche amministrazioni"; -----

- è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, a cura e spese della Parte richiedente, ai sensi degli artt. 2 e 40 del Testo Unico approvato con D.P.R. 27 aprile 1986, n. 131 e s.m., in quanto avente ad oggetto prestazioni che si considerano rientranti nell'applicazione dell'I.V.A. come operazioni esenti. -----

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E I CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento – codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 10 -

Letto, accettato e sottoscritto. -----

Ente “OPERA UNIVERSITARIA DI TRENTO”

Il Presidente

- sig. Alberto Molinari -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Politiche sanitarie e per la non autosufficienza

Il Sostituto Dirigente

- dott. Andrea Maria Anselmo -

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi degli artt. 20 e 21 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e ss.mm.

LC -GSC/Anf/tc

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI